



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 15.06.2000
COM(2000) 363 definitief

2000/0160(ACC)

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 384/96 betreffende beschermende maatregelen
tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap**

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

EVALUATIE VAN DE ANTIDUMPINGREGELING DIE VAN TOEPASSING IS OP RUSLAND EN CHINA EN VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING VAN DE RAAD TOT WIJZIGING VAN VERORDENING (EG) NR. 384/96 VAN DE RAAD

1. PREAMBULE

In april 1998 zijn de Commissie en de Raad overeengekomen dat het speciale anti-dumping regime van toepassing op Rusland en China, alsmede de behandeling van andere landen die beschouwd worden als niet-markt-economieën in anti-dumping, zou worden herzien in het jaar 2000.

Dit document zet het resultaat van deze herziening uiteen en dient als verklarend memorandum voor een voorstel voor een Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 384/96 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap.

2. SAMENVATTING

1. In april 1998 heeft de Raad de basisverordening inzake dumping gewijzigd om het Russische en Chinese ondernemingen, per geval, aan de hand van de in die verordening opgenomen criteria, mogelijk te maken aan te tonen dat zij op marktvoorwaarden werken. Indien deze ondernemingen dit kunnen aantonen worden de dumpingberekeningen op de binnenlandse prijzen en kosten van die ondernemingen gebaseerd. Door deze wijziging werden Rusland en China niet gelijkgesteld met landen met een markteconomie en de regel dat de normale waarde wordt vastgesteld aan de hand van de waarde in een vergelijkbaar land met markteconomie werd gehandhaafd voor de ondernemingen in die landen die niet aan de criteria voldeden om als een marktgericht bedrijf te worden beschouwd. Bedoelde wijziging is op 1 juli 1998 in werking getreden.
2. Deze behandeling verschilt van die van andere landen die als landen met staatshandel worden beschouwd. In antidumpingzaken waarbij deze landen zijn betrokken wordt een dumpingmarge berekend voor het gehele land door de exportprijzen te vergelijken met de normale waarde die is vastgesteld aan de hand van gegevens van ondernemingen in een derde land met markteconomie, het zogenaamde vergelijkbare land. Voor het bepalen van de normale waarde kunnen de prijzen en kosten in een land met staatshandel namelijk niet worden gebruikt, daar deze door het ingrijpen van de staat zijn verstoord.
3. De basisverordening werd ten behoeve van Rusland en China gewijzigd, als reactie op de hervormingen die in die landen plaatsvonden en het feit dat sommige Russische en Chinese ondernemingen op marktvoorwaarden werken, waardoor bij het berekenen van de normale waarde wel kan worden uitgegaan van hun prijzen en kosten.

4. De Commissie en de Raad zijn overeengekomen dat de bijzondere regeling twee jaar na de inwerkingtreding zou worden geëvalueerd en dat de situatie in andere landen die momenteel als landen met staatshandel worden beschouwd eveneens onderzocht zou worden.
5. Sinds juli 1998 is slechts een klein deel van de ondernemingen die hebben gevraagd om als marktgericht bedrijf te worden behandeld, erin geslaagd aan te tonen dat dit inderdaad het geval is, namelijk iets meer dan 10%. Dit is echter eerder te wijten aan de economische situatie in Rusland en China dan aan het feit dat de criteria te strikt zouden zijn. Uit de ervaring is namelijk gebleken dat het aan de hand van deze criteria goed mogelijk is te beoordelen of een onderneming op marktvoorwaarden werkt of niet.
6. De economische hervormingen in Rusland en China hebben weliswaar een terugslag gekend, maar beide landen blijven vooruitgang boeken op dit gebied. Het is ook duidelijk dat beide landen nog meer vorderingen moeten maken voordat zij als een land met markteconomie kunnen worden beschouwd. De regeling zelf levert overigens ook een positieve bijdrage aan het hervormingsproces. Daarom wordt het dienstig geacht de regeling te blijven toepassen in antidumpingprocedures waarbij Rusland en China zijn betrokken.
7. De andere landen met staatshandel die in het kader van antidumpingprocedures eventueel voor de bijzondere regeling in aanmerking komen, kunnen in drie groepen worden ingedeeld. Oekraïne, Vietnam en Kazachstan vormen de eerste groep. De landen die in het kader van antidumpingprocedures als landen met staatshandel worden beschouwd, maar die lid zijn van de WTO, namelijk Georgië, Kirgizië en Mongolië vormen de tweede groep, terwijl de andere landen met staatshandel de derde groep vormen. Gezien de omvang van de economische hervormingen in de landen van de eerste groep en het lidmaatschap van de WTO van de landen van de tweede groep, hetgeen betekent dat aan bepaalde economische voorwaarden is voldaan, wordt voorgesteld de bijzondere behandeling in het kader van antidumpingprocedures tot deze landen uit te breiden. Wat de derde groep betreft wordt voorgesteld de ad-hoc-regeling automatisch naar landen van deze groep uit te breiden zodra deze lid worden van de WTO.
8. Bij de toepassing van de bijzondere regeling bleek een probleem te zijn ontstaan doordat de criteria om aan te tonen dat op marktvoorwaarden wordt gewerkt - en die voornamelijk betrekking hebben op de binnenlandse situatie van een onderneming - overlappen met de criteria voor de zogenaamde 'individuele behandeling' welke betrekking hebben op de exportactiviteiten van een onderneming. Individuele behandeling betekent dat ondernemingen in landen met staatshandel die, aan de hand van door de Commissie vastgestelde criteria, kunnen aantonen dat hun exportactiviteiten door marktkrachten worden geleid en niet door de staat worden beïnvloed, voor de berekening van een *individuele* dumpingmarge in aanmerking komen, hetgeen betekent dat de *eigen* exportprijzen van de onderneming met de normale waarde in het vergelijkbare land worden vergeleken. Door de overlapping van criteria is nu echter de anomalie ontstaan dat uitsluitend exporteurs die aan de eisen voldoen om geheel en al als marktgericht bedrijf te worden beschouwd voor een individuele behandeling in aanmerking

komen. Daar het er voor de individuele behandeling op aan komt dat de staat geen invloed uitoefent op de exporttransacties, wordt voorgesteld de criteria te wijzigen door deze op die gebieden te richten die rechtstreeks verband houden met de exportactiviteiten van de exporteur.

9. Deze nota bevat het volgende:

- een evaluatie van de toepassing van de bijzondere antidumpingregeling voor Rusland en China;
- informatie over de economische hervormingen die thans gaande zijn in Vietnam, Oekraïne en Kazachstan en een voorstel tot wijziging van de basisantidumpingverordening in die zin dat de bijzondere regeling voor bedrijven die op marktvoorwaarden werken ook op deze landen van toepassing is;
- een voorstel om de bijzondere regeling voor op marktvoorwaarden werkende bedrijven in landen met staatshandel uit te breiden tot landen die in het kader van antidumpingprocedures als landen met staatshandel worden beschouwd, maar die lid zijn van de WTO, en deze regeling automatisch uit te breiden tot de andere landen met staatshandel zodra deze lid worden van de WTO;
- een voorstel tot wijziging van de criteria om in antidumpingprocedures voor een individuele behandeling in aanmerking te komen.

**EVALUATIE VAN DE ANTIDUMPINGREGELING DIE VAN TOEPASSING
IS OP RUSLAND EN CHINA EN VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING
VAN DE RAAD TOT WIJZIGING VAN VERORDENING (EG) NR. 384/96
VAN DE RAAD**

A. INLEIDING EN REDENEN VAN HET ONDERZOEK

- (1) In april 1998 heeft de Raad, bij Verordening (EG) nr. 905/98¹, de verordening inzake antidumping gewijzigd door een andere behandeling mogelijk te maken van producenten/exporteurs in Rusland en de V.R. China. Door deze wijziging kon voortaan in het kader van antidumpingprocedures gebruik worden gemaakt van de binnenlandse prijzen en kosten voor het vaststellen van de 'normale waarde', indien aan bepaalde criteria werd voldaan. Deze wijziging trad op 1 juli 1998 in werking.
- (2) Bij de goedkeuring van de wijziging heeft de Raad in de notulen de verklaring laten opnemen dat de regeling twee jaar na de inwerkingtreding zou worden onderzocht. Voorts zou de situatie in andere landen die in het kader van antidumpingprocedures als landen met staatshandel worden beschouwd eveneens onderzocht worden om vast te stellen of het zinvol was de regeling tot die landen uit te breiden. Verklaringen bij de notulen van de Raad - Bijlage 1.
- (3) Tot april 1998 werden derde landen volgens de antidumpingwetgeving van de EU onderverdeeld in landen met een markteconomie en landen met staatshandel. Onder deze laatste categorie vielen de landen van de GOS, Albanië, China, Noord-Korea en Vietnam. Bij het vaststellen van de normale waarde in antidumpingprocedures betreffende landen met staatshandel werd geen gebruik gemaakt van de binnenlandse prijzen en kosten, daar deze door de invloed en inmenging van de staat en de afwezigheid van zinvolle marktsignalen niet betrouwbaar werden geacht. In deze gevallen werd de normale waarde gebaseerd op gegevens van ondernemingen in een ander derde land met markteconomie, het zogenaamde vergelijkbare land.
- (4) Gezien echter de economische en politieke hervormingen in landen zoals China and Rusland, werd geoordeeld dat de methoden die in antidumpingprocedures automatisch werden toegepast om voor deze twee landen de normale waarde te berekenen niet langer in alle gevallen geldig waren. Het was economisch gezien verantwoord de antidumpingpraktijken van de EU aan de hervormingen aan te passen die bepaalde ondernemingen hadden doorgemaakt. De antidumpingverordening werd derhalve zo gewijzigd dat voor exporteurs in Rusland en China voortaan een bijzondere regeling gold.
- (5) Volgens deze wijziging werden deze beide landen niet als landen met een markteconomie beschouwd, noch werd het systeem van het vergelijkbare land voor hen afgeschaft. Er werd echter een regeling ingesteld volgens welke Russische en Chinese ondernemingen, per geval, konden vragen als een

¹ PB L 128 van 30.4.1998, blz. 18.

onderneming te worden beschouwd die op marktvoorwaarden werkte. Zij moesten daartoe aan vijf criteria voldoen. Indien zij konden aantonen dat zij aan die criteria voldeden, werd de normale waarde voor hen op de eigen binnenlandse prijzen en kosten gebaseerd en niet op gegevens van ondernemingen in het vergelijkbare land.

B. ERVARING TOT DUSVER

- (6) De bijzondere regeling werd in 9 antidumpingprocedures betreffende China en in één antidumpingprocedure betreffende Rusland toegepast - zie bijlage 2. In totaal hebben 29 ondernemingen gevraagd als marktgericht bedrijf te worden behandeld, waarvan 27 Chinese en 2 Russische. Slechts drie Chinese ondernemingen konden als marktgericht bedrijf worden behandeld, dat wil zeggen ongeveer 10% van de ondernemingen die dit hadden aangevraagd. Het geringe aantal aanvragen van Russische ondernemingen, die bovendien niet succesvol waren, beantwoordde niet aan de verwachtingen, daar de situatie in dat land bij de goedkeuring van de regeling veelbelovender was dan daarna het geval was. Deze situatie is duidelijk van invloed geweest op het vermogen van de ondernemingen aldaar om aan de criteria te voldoen.
- (7) De vijf criteria aan de hand waarvan wordt vastgesteld of een onderneming op marktvoorwaarden werkt, maken een objectieve beoordeling van de situatie van afzonderlijke ondernemingen mogelijk, terwijl ook rekening wordt gehouden met de kwesties die in antidumpingprocedures als het meest belangrijk worden beschouwd. Deze criteria zijn de volgende:
- de besluitvorming geschiedt zonder significante staatsinmenging en in antwoord op marktsignalen;
 - de boekhouding moet door onafhankelijke accountants worden nagezien overeenkomstig de internationale standaard voor jaarrekeningen;
 - de productiekosten en de financiële situatie van de onderneming worden niet scheefgetrokken door overdrachten uit het voormalige staatssysteem, ruilhandel of schuldenvergelijking;
 - de ondernemingen zijn onderworpen aan de wetten inzake faillissement en eigendom;
 - de omrekening van munteenheden geschiedt tegen de marktkoers.
- (8) Deze criteria zijn een geschikt kader gebleken om in het kader van antidumpingprocedures, in het licht van de twee verschillende hervormingsprocessen in Rusland en China, te beoordelen of ondernemingen op marktvoorwaarden werken. Zoals hierboven vermeld konden drie ondernemingen aantonen dat zij aan de criteria voldeden. De aanvragen van ondernemingen om als marktgericht bedrijf te worden behandeld, moesten voornamelijk om de volgende redenen worden afgewezen:
- Beperkingen bij de verkoop op de binnenlandse markt. Dit is een van de voornaamste instrumenten van de Chinese overheid gebleken om

haar inefficiënte binnenlandse industrie tegen concurrentie te beschermen en wordt vaker toegepast dan aanvankelijk werd gedacht. Zelfs indien deze beperkingen juridisch niet meer aanwezig waren, bleken zij in vele gevallen in de praktijk toch te bestaan.

- Significante staatsinmenging in het besluitvormingsproces, waaronder de verplichting bepaalde investeringen te doen, bij bepaalde toeleveranciers aan te kopen, wettelijke bepalingen op grond waarvan ondernemingen met buitenlands kapitaal verplicht worden 120% van het betaalde salaris aan een equivalente werknemer in een staatsonderneming te betalen.
 - Afwezigheid van een door een accountant gecontroleerde boekhouding. Veel ondernemingen hebben een onvolledige boekhouding voorgelegd, in vele gevallen was de boekhouding niet gecontroleerd of niet gecontroleerd volgens de internationale standaard voor jaarrekeningen en vaak was het boekhouding niet consistent, met name wat afschrijvingen betrof. Hoewel de wetgeving inzake de financiële administratie van bedrijven in overeenstemming wordt gebracht met de internationale normen, worden deze normen in de praktijk slechts geleidelijk in toepassing gebracht.
 - Aanzienlijke kostenvervalsingen ten gevolge van de vroegere staatsinmenging in de onderneming, bijv. onjuiste waarderingen of arbitraire herwaarderingen van activa die van de vroegere staatsonderneming zijn overgenomen, welk probleem nog gecompliceerd wordt door steeds wijzigende afschrijvingsmethodes die niet met normale boekhoudpraktijken overeenstemmen.
 - Een aantal ondernemingen hield zich nog met ruilhandel bezig.
- (9) Meerdere ondernemingen voldeden niet aan meerdere criteria. In dit verband wordt met name verwezen naar de antidumpingprocedure betreffende kwartoplaat uit, onder meer, China. In het kader van die procedure dienden zes ondernemingen een aanvraag in om als marktgericht bedrijf te worden behandeld. Hoewel geen van de ondernemingen aan alle criteria voldeed, werd door de zes ondernemingen tezamen wel aangetoond dat in feite aan alle criteria kon worden voldaan.

Conclusie

- (10) De ervaring heeft uitgewezen dat deze criteria niet alleen realistisch zijn en dat daaraan in de praktijk kan worden voldaan, maar dat zij ook het minimum zijn aan de hand waarvan kan worden aangetoond dat een bedrijf op marktvoorwaarden werkt. Voorgesteld wordt deze criteria ongewijzigd te handhaven.

C. ECONOMISCHE SITUATIE IN RUSLAND EN CHINA

- (11) In de oorspronkelijke Mededeling van de Commissie (COM(1997) 677 definitief) tot wijziging van de antidumpingwetgeving werd gesteld:

"...Het is echter duidelijk dat beide landen (Rusland en China) de planeconomie de rug hebben toegekeerd ..."

Hierna volgt een korte uiteenzetting over de huidige economische situatie in Rusland en China waaruit moet blijken of de bijzondere antidumpingregeling gehandhaafd kan blijven.

Rusland

- (12) Volgens een evaluatie van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (1999) heeft de economische en financiële crisis die Rusland in de tweede helft van 1998 heeft doorgemaakt negatieve gevolgen gehad voor de structurele hervormingen in het algemeen. Zo werden na de crisis van augustus 1998 prijsbeheersingsmaatregelen genomen, hoewel deze in de meeste gevallen na een paar maanden werden afgeschaft. Daarnaast werden er een reeks deviezenbepalingen vastgesteld, waarvan sommige in 1999 werden opgeheven omdat dit een voorwaarde was van het nieuw IMF-programma.
- (13) Door de verbetering van enige belangrijke macro-economische variabelen in 1999 kon weer voortgang worden gemaakt bij de herstructurering van de Russische economie. Hoewel het privatiseringsproces eind 1998/begin 1999 nagenoeg tot stilstand is gekomen, kan het weer worden gestart daar het Eigendomsfonds van de Russische Federatie voornemens is grote pakketten aandelen van een aantal olie- en gasmaatschappijen te verkopen. Er zijn enige vorderingen gemaakt bij de hervorming van de belastingadministratie, daar in het kader van de nieuwe IMF-overeenkomst afspraken zijn gemaakt over het beheer van de belastingdiensten en de invoering van een verbeterde faillissementswet. Er is ook de verplichting eind 2000 de internationale standaard voor jaarrekeningen in te voeren voor grote ondernemingen - voor kleinere ondernemingen zullen de Russische boekhoudnormen geleidelijk aan door de internationale normen worden vervangen.
- (14) Verdere vorderingen zijn afhankelijk van het hervormingsbeleid dat na de presidentsverkiezingen van eind maart zal worden gevoerd.

China

- (15) De hervormingen in China werden enigszins afgeremd door zorgen over de sociale gevolgen, met name op het gebied van de werkgelegenheid. Het hervormingsproces werd daarnaast bemoeilijkt door de recente vertraging van de economische groei die voornamelijk wordt toegeschreven aan de slechte situatie waarin de staatsondernemingen verkeren. De regering blijft nochtans druk uitoefenen om het hervormingsproces door middel van het systeem van staatsondernemingen geleidelijk door te zetten. Dit zal geschieden door een verbeterde bedrijfsvoering van de staatsondernemingen,

een grootscheepse herstructurering van deze ondernemingen door middel van privatisering, bedrijfssluitingen en fusies, de afvloeiing van overtollig personeel, de verbetering van de financiële situatie van de staatsondernemingen en de financiële sector door middel van een kwijtschelding van schulden, de oprichtingen van ondernemingen voor vermogensbeheer en instructies aan de banksector leningen op grond van marktsignalen toe te kennen en niet op grond van politieke beslissingen.

- (16) Voor de particuliere sector heeft de regering in januari 2000 de afschaffing aangekondigd van alle beperkingen en discriminerende voorschriften die de ontwikkeling van de particuliere sector belemmeren, met inbegrip van belastingvoorschriften, het gebruik van land, in- en uitvoer en toegang tot de effectenmarkt. Hoewel de veranderingen naar verwachting geleidelijk zullen zijn (slechts een handvol van de ongeveer 950 op een lijst opgenomen ondernemingen zijn particulier, en staatsbanken staan huiverig tegenover het verlenen van krediet aan andere ondernemingen dan staatsondernemingen), wordt dit als een belangrijke indicator beschouwd van de wil van de regering de particuliere sector tot ontwikkeling te brengen. De regering doet ook moeite om rechtstreekse buitenlandse investeringen aan te trekken die sinds 1998 sterk zijn afgenomen.
- (17) Hoewel al deze ontwikkelingen het hervormingsproces waarschijnlijk zullen versnellen, zijn zij op korte termijn niet zonder risico: de werkloosheid zal erdoor toenemen en de Chinese samenleving zal onder druk komen te staan, waardoor de hervormingsgezinden beschuldigd kunnen worden van pogingen tot vernietiging van de Chinese industrie ten voordele van buitenlands en inheems kapitalisme. Zolang het hervormingsproces in China voortduurt, zullen de sociale en politieke gevolgen nauwlettend in het oog moeten worden gehouden.

Conclusie

- (18) Het hervormingsproces heeft, zowel in Rusland als in China, met tegenslagen te kampen gehad, maar beide landen werken toch verder aan de totstandbrenging van een markteconomie. In ieder geval ondersteunt de bijzondere antidumpingregeling de pogingen van deze landen de structuur van ondernemingen fundamenteel te wijzigen, onder meer door de invoering van moderne boekhoud- en accountantsmethoden, moderne bedrijfsvoeringstechnieken en een effectieve faillissementwetgeving. Zo is de regeling er mede de oorzaak van geweest dat de Chinese overheid enkele beperkingen bij de verkoop op de binnenlandse markt heeft opgeheven.
- (19) De economische hervormingen in China hebben onlangs een nieuwe stimulans gekregen, hetgeen ertoe zal bijdragen dat het economisch klimaat verbetert, waardoor meer ondernemingen in de toekomst aan de criteria voor marktgerichte bedrijven zullen voldoen. Voor Rusland is het tot nu toe niet mogelijk geweest de bijzondere antidumpingregeling in de praktijk toe te passen. Een schorsing van de regeling zou echter een verkeerd politiek signaal zijn en niet bijdragen tot het hervormingsproces in dat land.
- (20) Het verdient daarom aanbeveling de huidige regeling voor beide landen ongewijzigd te handhaven.

- (21) Onze positie stemt overeen met die van sommige van onze WTO-partners, waaronder Australië en de VS.
- (22) Het is waarschijnlijk dat de bijzondere antidumpingregeling een passende regeling voor Rusland en China zal blijven, tot zij tot de WTO toetreden en zelfs enige tijd na hun toetreding.

D. SITUATIE IN ANDERE LANDEN MET STAATSHANDEL

- (23) In april 1998, toen de hier bedoelde wijziging op de antidumpingwetgeving werd goedgekeurd, zijn de Commissie en de Raad overeengekomen de situatie in de andere landen met staatshandel te onderzoeken om de bijzondere regeling in antidumpingprocedures ook voor deze landen toe te passen, zodra dit passend wordt geacht.
- (24) Deze landen zijn Albanië, Armenië, Azerbeidzjan, Georgië, Kazachstan, Noord-Korea, Kirgizië, Moldavië, Mongolië, Oekraïne, Oezbekistan, Tadzjikistan, Turkmenistan, Vietnam en Wit-Rusland, die in drie categorieën kunnen worden onderverdeeld:
- i. landen die op grond van hun economische hervormingen reeds waren geselecteerd als mogelijke kandidaten voor de bijzondere regeling en/of landen die om toepassing van de bijzondere regeling hebben gevraagd, namelijk Oekraïne, Vietnam en Kazachstan;
 - ii. landen die in het kader van antidumpingprocedures als landen met staatshandel worden beschouwd, maar die lid zijn van de WTO;
 - ii. de andere landen met staatshandel.

Oekraïne

- (25) Voor Oekraïne is de behandeling in antidumpingprocedures een politieke kwestie, daar dit land zich gediscrimineerd voelt ten opzichte van Rusland. Oekraïne heeft deze kwestie bij elke gelegenheid die zich voordeed aan de orde gesteld, ook op ministerieel niveau.
- (26) De vorderingen die Oekraïne op het gebied van de hervormingen heeft gemaakt zijn wisselvallig, terwijl de Russische crisis ook nadelige gevolgen voor de situatie in Oekraïne heeft gehad. Er zijn vorderingen gemaakt op het gebied van privatisering, deregulering, belastingen, overheidsdiensten en het toezicht op banken, doch particuliere bedrijven moeten in zekere mate nog steeds in een onstabiel en weinig bedrijfsvriendelijk klimaat werken. De hervormingen op andere gebieden, met name op het gebied van landbouw en energie gaan langzaam en de resultaten zijn teleurstellend.
- (27) De privatisering van kleine bedrijven is bijna voltooid, na een alomvattend project dat in 1995 werd gestart. Van de grotere ondernemingen die volgens het oorspronkelijke programma geprivatiseerd zouden worden, zijn iets meer dan een kwart verkocht. Door een gebrek aan doorzichtigheid van de procedures hebben slechts weinig buitenlandse of strategische investeerders belangstelling getoond. Verwacht wordt dat de overheid het proces dit jaar

zal versnellen om haar inkomsten te verhogen en om de deviezen te verkrijgen die zij voor de betaling van de buitenlandse schuld nodig heeft.

- (28) Op het gebied van de afschaffing van monopolies en de deregulering zijn enige vorderingen gemaakt, maar het wettelijk kader biedt een weinig gunstige omgeving voor particuliere ondernemingen. Rechtstreekse buitenlandse investeringen worden ontmoedigd, daar talrijke vergunningen nodig zijn voordat een bedrijf kan worden opgericht en met het buitenland handel kan worden gedreven. Ondernemingen die naar Oekraïne uitvoeren stuiten op niet-tarifaire handelsbelemmeringen en discriminerende praktijken, bijv. eisen op het gebied van proeven en certificaten en de heffing van accijnzen.
- (29) Oekraïne heeft boekhoudregels vastgesteld voor banken en ondernemingen die in overeenstemming zijn met de internationale standaard voor jaarrekeningen. De overschakeling op deze standaard vindt geleidelijk plaats.
- (30) Bij de hervorming van de belasting- en overheidsdiensten heeft Oekraïne een aantal verbeteringen tot stand gebracht, waaronder de afschaffing van bepaalde BTW-vrijstellingen, de afschaffing van een bijzondere vorm van loonbelasting waaruit het Tsjernobylfonds wordt gefinancierd en de vermindering van het aantal personen in overheidsdienst. De mogelijkheid die verlieslijdende bedrijven in vele gevallen hebben vrijstelling van belasting te verkrijgen heeft tot de opkomst van een zwarte economie en een toename in ruiltransacties geleid. De eerste minister heeft beloofd de mogelijkheden van belastingvrijstelling en belastingvoorrechten te verminderen, maar dit is nog niet gebeurd. Het Parlement heeft de invoering van de inkomstenbelasting geblokkeerd. In de energiesector zijn de prijzen nog steeds niet kostendekkend en het is nog steeds gebruikelijk dat voor energieleveranties niet wordt betaald.
- (31) In augustus 1999 werd een nieuwe faillissementswet goedgekeurd die in 2000 in werking is getreden. De handhaving van deze wet moet evenwel worden verbeterd. De particuliere eigendom van gebouwen werd in 1993 zonder beperkingen toegestaan en in 1996 werd het Oekraïense onderdanen mogelijk gemaakt kleinere stukken land in eigendom te hebben. De volledig particuliere eigendom van grote stukken land is nog niet mogelijk, maar de Eerste Minister heeft beloofd dat dit in de toekomst wel mogelijk zal worden gemaakt.
- (32) Hoewel het bankwezen een zwak punt blijft, is het toezicht op de banken versterkt. Het land heeft een modern en effectief betalingssysteem. Wat de convertibiliteit van haar munt betreft, heeft Oekraïne in 1996 de IMF-verplichtingen aanvaard, hetgeen inhield dat haar munt volledig convertibel is voor de lopende rekening van de betalingsbalans. In 1998 werden enkele beperkingen ingesteld op de convertibiliteit, als gevolg van de Russische crisis, maar deze beperkingen werden in 1999 weer opgeheven.

Vietnam

- (33) Het hervormingsproces in Vietnam vindt voortgang, hoewel het land ernstig getroffen schijnt te zijn door de economische crisis in die regio en geen deel schijnt te hebben aan het economisch herstel dat thans in de regio plaatsvindt.
- (34) Met de hervorming van de staatsondernemingen werd al in 1989 een begin gemaakt, maar er is slechts weinig vooruitgang geboekt. Door de economische neergang is de hervorming van staatsondernemingen weer bovenaan op de politieke agenda komen te staan. Het Nationale Comité voor de Hervorming van Ondernemingen heeft een alomvattend programma voor de hervorming van staatsondernemingen opgesteld, dat bestaat uit maatregelen die op een diversificatie van de eigendom zijn gericht, op de herstructurering en verkleining van grote staatsondernemingen die in de handen van de overheid blijven en op de sluiting van een aantal ondernemingen die geen bestaansrecht hebben. In 1999 werden in dit verband een aantal acties ondernomen, zoals de indeling van staatsondernemingen op grond van financiële/economische criteria, de vaststelling van voorschriften voor de sluiting van enige kleine staatsondernemingen en de oprichting van een Herstructureringsfonds om de gevolgen van ontslagen ten gevolge van de hervormingen te financieren. De opening van de eerste effectenbeurs van Vietnam in 1999 zal naar verwachting ook het privatiseringsproces stimuleren.
- (35) Sinds 1998 zijn er pogingen ondernomen om de zeer beperkende regelingen en het wetgevend kader voor de buitenlandse handel te liberaliseren, hetgeen tot resultaten heeft geleid. Door de liberalisering van de handel en de vaststelling van een Wet op de Ondernemingen hebben enkele import- en exportbedrijven, en met name de particuliere bedrijven, snel kunnen groeien. Het is echter noodzakelijk dat de werkelijke tenuitvoerlegging van deze wet wordt verbeterd.
- (36) De normale structuren die een functionerende markteconomie ondersteunen zijn nog niet goed ontwikkeld. Zo functioneren de rechtbanken slecht, zijn er geen accountantskantoren, weinig of geen voorlichtingsbureaus. Dit gebrek aan marktinfrastructuur is een probleem voor buitenlandse investeerders. Er is echter een driejarenprogramma voor de hervorming van het bankwezen opgezet dat onder meer betrekking heeft op de invoering van de internationale standaard voor jaarrekeningen voor banken en ondernemingen die geleidelijk in praktijk zal worden gebracht. Er zijn enige verbeteringen aangebracht in het zakenrecht, waaronder de mogelijkheid dat grondrechten worden toegekend aan buitenlandse ondernemingen die zich in industrie- en exportzones vestigen. Het hervormingsprogramma voorziet ook in de verdere verbetering van het zakenrecht.
- (37) De Vietnamese munt, de Dong, is niet convertibel. 80% van de deviezenopbrengsten moet aan staatsbanken worden verkocht en de wisselkoers wordt door de centrale bank beheerd die elke dag de gemiddelde wisselkoers bekend maakt die de vorige dag op de interbankmarkt gold. Ondernemingen moeten 50% van hun tegoeden in deviezen afstaan en in plaatselijke valuta omzetten. Dit percentage wordt echter minder - tot augustus 1999 bedroeg het 80%.

- (38) Om het hervormingsproces te versnellen hebben afzonderlijke ministeries en overheidsinstanties overtuigende driejarenprogramma's opgesteld voor de hervorming van staatsondernemingen, banken en de handel. Hoewel deze nog niet ten uitvoer zijn gelegd, wordt gewerkt aan een implementatieprogramma dat in maart of april van dit jaar kan worden goedgekeurd. Internationale donors dringen op spoed aan.

Kazachstan

- (39) Aan de privatisering wordt gewerkt, hoewel de staat de grootste aandeelhouder blijft van de grote vervoer-, olie- en gasbedrijven. In 1997 werd de privatisering van de olie- en gassector bevroren vanwege een geschil over het aandeel van die sector dat in buitenlandse handen mocht zijn. Slechts 50% van de middelgrote en kleine ondernemingen en 35% van de grote ondernemingen zijn geprivatiseerd. De regering is echter voornemens in 2000 weer opnieuw te beginnen met de privatisering van "blue chip"-ondernemingen. De privatiseringsstrategie is bekritiseerd, omdat deze niet op gezonde marktbeginselen zou zijn gebaseerd en in vele gevallen kunnen vragen worden gesteld bij de waarde die nieuwe eigenaars van ondernemingen toevoegen.
- (40) Kazachstan heeft de meest ontwikkelde handelswetgeving van alle Centraal-Aziatische landen. Het wettelijk kader is solide ofschoon er nog veel belemmeringen zijn voor efficiënte handelsactiviteiten. In veel gevallen zijn de uitvoeringsvoorschriften inadequaet en wordt de wetgeving zo vaak gewijzigd dat hierdoor onzekerheid ontstaat voor zowel de bedrijven als de belastingdiensten. Kazachstan zou een stuk aantrekkelijker worden als handelspartner en plaats om te investeringen te doen indien een stabiele belastingomgeving voor bedrijven tot stand zou worden gebracht.
- (41) De autoriteiten van Kazachstan hebben zich ertoe verbonden liberale handelsregelingen te handhaven. In juli 1998 werd het douanetarief gewijzigd, waardoor het gemiddelde douanetarief tot 8,9% werd verlaagd. Het aantal tariefposten waarvoor invoerrechten van meer dan 20% golden werd verminderd, evenals het aantal beperkingen op de rechtenvrije invoer. Op het gebied van de liberalisering van de prijzen zijn goede vorderingen gemaakt, hoewel er bij de nutsbedrijven nog steeds sprake is van kruissubsidiëring. Hoewel de prijzen van nutsvoorzieningen tot kostendekkend niveau zijn gestegen, gelden er hogere tarieven voor ondernemingen en de overheid, waardoor lagere tarieven kunnen worden aangerekend aan particuliere huishoudingen.
- (42) De munt is voor alle doeleinden geheel convertibel en de exporteurs kunnen hun deviezen geheel vrij van overheidsinmenging wisselen.

- (43) De aankoop van land is nog beperkt. Een nieuwe faillissementswet werd in 1999 goedgekeurd. Ook is onlangs een wet goedgekeurd inzake de financiële administratie van ondernemingen die in overeenstemming is met de internationale standaard voor jaarrekeningen. Het zal evenwel nog enige tijd duren voordat deze nieuwe wet overal in praktijk zal zijn gebracht.

Landen met staatshandel die lid zijn van de WTO

- (44) Twee landen die in het kader van antidumpingprocedures als landen met staatshandel worden beschouwd zijn lid van de WTO, namelijk Kirgizië en Mongolië, terwijl de WTO-Overeenkomst met Georgië zich in het ratificatiestadium bevindt.
- (45) Daar toetreding tot de WTO inhoudt dat de economische hervormingen en handelsliberalisering van het toetredende land een bepaald niveau hebben bereikt, en als bijkomende stimulans voor de overschakeling van dat land op een markteconomie wordt voorgesteld de bijzondere regeling voor marktgerichte bedrijven ook toe te passen voor landen die in het kader van antidumpingprocedures als landen met staatshandel worden beschouwd, maar die lid zijn van de WTO.

Andere landen met staatshandel

- (46) De andere landen met staatshandel zijn Albanië, Armenië, Azerbaidzjan, Noord-Korea, Moldavië, Oezbekistan, Tadzjikistan, Turkmenistan en Wit-Rusland. Sommige van deze landen onderhandelen thans over hun toetreding tot de WTO. Om de in punt 45 vermelde reden wordt voorgesteld de bijzondere regeling automatisch toe te passen in antidumpingprocedures ten aanzien van producten uit deze landen zodra deze landen tot de WTO zijn toegetreden.

Conclusie

- (47) Het is moeilijk nauwkeurig aan te geven op welk punt in het hervormingsproces landen voor de behandeling in aanmerking komen die nu op China en Rusland van toepassing is. Oekraïne, Vietnam en Kazachstan zijn met hervormingen bezig en met de overschakeling op een markteconomie. De gebeurtenissen in Rusland en Azië hebben duidelijk een negatieve invloed gehad op de economische situatie in Oekraïne respectievelijk Vietnam. In deze landen schijnt echter een sterke politieke wil aanwezig te zijn het hervormingsproces verder te zetten.
- (48) Bij het vergelijken van de situatie in Oekraïne, Vietnam en Kazachstan is het duidelijk dat deze landen niet op alle punten even ver gevorderd zijn. Het zou echter moeilijk zijn nu al te oordelen in welk land de hervormingen reeds een aanvaardbaar niveau hebben bereikt. In onderhavig geval gaat het overigens minder om algemene vorderingen op macro-economisch niveau dan om het vermogen van bepaalde ondernemingen om aan de voorwaarden te voldoen om als marktgericht bedrijf te worden beschouwd. Er wordt aan herinnerd dat de bijzondere regeling om in het kader van antidumpingprocedures als marktgericht bedrijf te worden behandeld, is ontworpen ten behoeve van ondernemingen in landen die zich in een overgangsfase bevinden. In

hoeverre de hervormingen in de praktijk worden toegepast, wordt overigens slechts duidelijk nadat de bijzondere antidumpingregeling wordt toegepast. Dit was zeker het geval voor Rusland en China.

- (49) Oekraïne, Vietnam en Kazachstan gaan verder met het tenuitvoerleggen van wetgeving die het kader moet worden voor een functionerende markteconomie. Zoals voor Rusland en China het geval was, zal de toepassing van de ad-hocregeling voor marktgerichte bedrijven het hervormingsproces steunen en bijdragen tot een fundamentele herstructurering op het niveau van de ondernemingen, waaronder de tenuitvoerlegging van wetgeving op het gebied van de financiële administratie, faillissementen en het zakenrecht. Voorstellen om deze regeling tot Oekraïne, Vietnam en Kazachstan uit te breiden, zou tevens een gunstige invloed moeten hebben op de thans problematische toegang van EU-producten tot de markt van die landen. Bovendien zouden vorderingen bij het oplossen van deze problemen er ook toe bijdragen het bedrijfsklimaat in deze landen te verbeteren, waarbij rekening moet worden gehouden bij het besluit de bijzondere antidumpingregeling tot hen uit te breiden.
- (50) Daarom wordt voorgesteld de bijzondere regeling voor marktgerichte bedrijven in antidumpingprocedures op Oekraïne, Vietnam of Kazachstan toe te passen.
- (51) Voorts wordt het passend geacht deze bijzondere regeling toe te passen op producten uit landen die in het kader van antidumpingprocedures als landen met staatshandel worden beschouwd, maar die, op het ogenblik dat de antidumpingprocedure wordt ingeleid, lid zijn van de WTO.

E. INHOUDELIJKE PROBLEMEN BIJ DE PRAKTISCHE TOEPASSING VAN DE REGELING

- (52) Bij de vaststelling van de wijziging van de antidumpingwetgeving ten behoeve van Rusland en China, heeft de Raad ook de criteria (Bijlage 3) goedgekeurd waaraan een producent/exporteur uit een land met staatshandel moet voldoen om voor een individuele behandeling in aanmerking te komen. Een producent/exporteur in een land met staatshandel kan een individuele behandeling verkrijgen indien hij kan aantonen dat de staat geen bemoeienis heeft met zijn exportactiviteiten. Wanneer een producent/exporteur de individuele behandeling wordt toegekend, wordt de dumpingmarge voor hem berekend door middel van een vergelijking van de normale waarde die in het vergelijkbare land is vastgesteld met de eigen exportprijzen van de producent/exporteur. Dit is een mogelijkheid voor producenten/exporteurs die niet aan alle criteria voldoen om als marktgericht bedrijf te worden behandeld, want dan moet worden aangetoond dat de staat niet alleen geen bemoeienis heeft met de exportactiviteiten, maar ook niet met de verkoop op de binnenlandse markt.
- (53) Er is echter een probleem ontstaan omdat de criteria aan de hand waarvan beoordeeld wordt of een onderneming voor een individuele behandeling in aanmerking komt en de criteria aan de hand waarvan beoordeeld wordt of een onderneming geheel en al op marktvoorwaarden werkt, elkaar

grotendeels overlappen, een situatie die door China ernstig werd bekritiseerd. Dit heeft namelijk het onlogische gevolg dat alleen producenten/exporteurs die kunnen aantonen dat zij op marktvoorwaarden werken voor een individuele behandeling in aanmerking komen.

(54) Het belangrijkste voorwaarde om voor individuele behandeling in aanmerking te komen is dat de staat geen bemoeienis heeft met de exporttransacties van het aanvragende bedrijf. Het ligt daarom in de rede de voorwaarden voor de individuele behandeling te herzien door deze vooral te richten op die punten die rechtstreeks van invloed zijn op de exportactiviteiten van de producent/exporteur. Dit betekent dat de exporteur moet kunnen aantonen dat hij vrij bepaalt hoeveel goederen hij uitvoert, tegen welke prijzen en op welke voorwaarden. De aanvraag moet tezamen met het antwoord op de vragenlijst worden ingediend. De volgende criteria worden relevant geacht om te bepalen of een producent/exporteur in een land met staatshandel voor een individuele behandeling in aanmerking komt:

- i) De exporteurs zijn vrij kapitaal en winsten te repatriëren (van toepassing op ondernemingen en joint ventures die geheel in buitenlandse handen zijn).
- ii) Exportprijzen en -hoeveelheden en de verkoopvoorwaarden worden vrijelijk vastgesteld, en de meeste aandelen zijn in handen van werkelijk particuliere ondernemingen. Staatsambtenaren in het bestuur of in belangrijke managementposities van de onderneming moeten duidelijk in de minderheid zijn. Verondersteld wordt dat een door de staat gecontroleerde onderneming niet kan garanderen vrij van staatsinmenging te zijn en indien de exporteur het tegendeel beweert, moet hij dit kunnen bewijzen.
- iii) De omrekening van munteenheden geschiedt tegen de marktkoers.
- iv) De staatsinmenging mag niet van dien aard zijn dat de antidumpingmaatregelen ontweken kunnen worden indien voor verschillende exporteurs verschillende antidumpingrechten gelden.

(55) Indien de Commissie een bedrijf op grond van de herziene criteria een individuele behandeling verleent, moet zij erop toezien dat de antidumpingmaatregelen niet worden ontweken. De Commissie zou, bijvoorbeeld, de productiecapaciteit van de exporteur moeten controleren, want indien de export de productiecapaciteit overschrijdt, wijst dit op ontwijking. In dit verband moet bijzondere aandacht worden geschonken aan uitvoer via handelaars. Wijzigingen in de handelsvergunningen kunnen ook op ontwijking wijzen en moeten door de betrokken bedrijven aan de Commissie worden medegedeeld. De individuele behandeling zou zo nodig na een onderzoek kunnen worden ingetrokken.

F. SLOTCONCLUSIE EN VOORSTEL

(56) Op grond van het bovenstaande wordt het dienstig geacht de huidige regeling die in antidumpingprocedures op ondernemingen in Rusland en China van toepassing is, te verlengen.

- (57) De economische hervormingen in Oekraïne, Vietnam en Kazachstan wijzen erop dat deze landen zich inspannen om een markteconomie tot stand te brengen. Gezien de vorderingen die hierbij worden gemaakt en het feit dat de bijzondere antidumpingregeling ook geacht wordt een positieve bijdrage te leveren aan het hervormingsproces en aan oplossingen voor de soms problematische toegang van EU-producten tot de markt van die landen, verdient het aanbeveling deze bijzondere regeling ook tot hen uit te breiden. Een voorstel voor een verordening in die zin gaat hierbij.
- (58) Daar toetreding van een land tot de WTO erop wijst dat de economische hervormingen en de handelsliberalisering van dat land een bepaald niveau hebben bereikt, wordt voorgesteld de bijzondere regeling voor marktgerichte bedrijven tot die landen met staatshandel uit te breiden die lid zijn van de WTO en deze regeling automatisch toe te passen op andere landen met staatshandel zodra zij lid worden van de WTO.
- (59) Tenslotte wordt voorgesteld toekomstige aanvragen om individuele behandeling te beoordelen aan de hand van de in punt 54 genoemde herziene criteria, om een einde te maken aan de abnormale toestand die is ontstaan door het feit dat de huidige criteria voor individuele behandeling de criteria voor behandeling als marktgericht bedrijf overlappen.
- (60) Dit voorstel vergt geen aanvullende begrotingsmiddelen.

BIJLAGE 1

IN DE NOTULEN VAN DE RAAD OPGENOMEN VERKLARINGEN

1. "De Raad neemt er nota van dat de Commissie de criteria zal hanteren die in de bijlage bij haar mededeling aan de Raad (5070/98 COMER 4) zijn opgenomen indien zij, in het kader van Verordening (EG) nr. 384/96, een individuele behandeling toepast, dat wil zeggen dat zij de dumpingmarge voor de onderneming afzonderlijk zal vaststellen in tegenstelling tot de vaststelling van een dumpingmarge voor het gehele land."
2. "De Raad vraagt de Commissie deze verordening zo toe te passen dat ondernemingen, ongeacht hun grootte, gelijke kansen hebben om op deze bepalingen een beroep te kunnen doen indien zij aan de desbetreffende criteria voldoen."
3. "De Raad en de Commissie zijn van oordeel dat het aanbeveling verdient de ontwikkelingen in andere landen die momenteel als landen met staatshandel worden beschouwd in het oog te houden ten einde deze landen te gelegener tijd de in artikel 1, onder b), van deze verordening van de Raad omschreven behandeling te geven."
4. "De Raad en de Commissie komen overeen dat de praktijk om geen gebruik te maken van een vergelijkbaar land binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze verordening zal worden besproken."
5. "De Raad en de Commissie komen overeen met elkaar besprekingen te blijven voeren over de tenuitvoerlegging van de antidumpingverordening. Deze besprekingen zullen onder meer betrekking hebben op de doorzichtigheid en de rechtszekerheid van de procedure."
6. "De Commissie zal alle verzoeken om de inleiding van een herzieningsprocedure op grond van deze verordening nauwkeurig onderzoeken om er zeker van te zijn dat aan de in artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 384/96 gestelde voorwaarden is voldaan op grond waarvan tussentijdse herzieningsprocedures kunnen worden ingeleid. Wanneer het verstrekte bewijsmateriaal onvoldoende is, kunnen geen tussentijdse herzieningsprocedures worden ingeleid."
7. "Oostenrijk neemt nota van en stemt in met de opinie van de Europese Commissie die deze tijdens de besprekingen over de wijziging van de verordening tot uiting heeft gebracht, namelijk dat de eerste voorwaarde van artikel 1, onder c), van de verordening, op grond waarvan een onderneming als marktgericht bedrijf kan worden beschouwd ook een verificatie van het bestaan van vrijheid van vestiging en vrijheid van tewerkstelling inhoudt op het bijzondere gebied van de activiteiten van de onderneming.

Oostenrijk gaat er bovendien van uit dat overeenstemming met de internationale standaard voor jaarrekeningen (tweede voorwaarde) is bereikt, indien bewezen is dat productie- en verkoopkosten van de betrokken goederen op adequate wijze in de boekhouding zijn opgenomen."

BIJLAGE 2

ANTIDUMPINGPROCEDURES BETREFFENDE CHINA			
PRODUCT	AANTAL VERZOEKEN MARKT- VOORWAARDEN	AANTAL AANVAARDE VERZOEKEN	REDENEN VAN WEIGERING OM EEN BEDRIJF ALS MARKTGERICHT TE BESCHOUWEN
Geel fosfor	3	1	- Geen door accountant goedgekeurde jaarrekening - Staat heeft direct of indirect 2/3 van de aandelen in handen - Een onderneming is geen exporteur - Staat heeft zeggenschap over toeleveranciers
Gietijzeren hulpstukken	3	0	- Geen door accountant goedgekeurde jaarrekening - Financiële situatie onduidelijk door onjuiste evaluatie van de activa die van de staat naar de onderneming zijn overgedragen - Staatsinmenging bij vaststelling van lonen en door bijzondere belastingaftrek
	1	0	- Geen door accountant goedgekeurde jaarrekening - Staat heeft zeggenschap over grootste deel van de toeleveranciers - Geen uitvoervergunning
	1	0	- Boekhouding niet in overeenstemming met de internationale standaard voor jaarrekeningen
CD-dozen	3	2	- Verkoop op de binnenlandse markt verboden - Geen wettelijke status in China - Geen afzonderlijke jaarrekening van de onderneming beschikbaar

BIJLAGE 2 (vervolg)

Kwartoplaats	6	0	- Alle ondernemingen zijn geheel of gedeeltelijk in handen van de staat - Overeenkomsten om grondstoffen bij staatsondernemingen aan te kopen - Voor gebruik van land worden slechts een symbolisch bedrag betaald - Gebruik van ruilhandel
Haarborstels	2	0	- Verkoop op de binnenlandse markt niet toegestaan
Glycine	6	0	- Drie aanvragers zijn geen producenten/exporteurs van het betrokken product - Gelieerde ondernemingen hebben geen aanvraag gedaan om als marktgericht bedrijf te worden behandeld - Onvolledige financiële overzichten - Beperkingen bij de verkoop op de binnenlandse markt
Elektronische weegschalen	2	0	- Beperkingen bij de verkoop op de binnenlandse markt - Ondernemingen volgen de bij wet vastgestelde prijzen en verkopen in China met verlies
ANTIDUMPINGPROCEDURES BETREFFENDE RUSLAND			
PRODUCT	AANTAL VERZOEKEN MARKT- VOORWAARDEN	AANTAL AANVAARDE VERZOEKEN	REDENEN VAN WEIGERING OM EEN BEDRIJF ALS MARKTGERICHT TE BESCHOUWEN
Ureumammonium-nitraat	2	0	- Staatsinmenging die van invloed is op de prijs van energie die een belangrijke input is bij de productie van het betrokken product - Gebrek aan informatie over een gelieerd bedrijf - Geen overeenstemming met internationale standaard voor jaarrekeningen - Gebruik van ruilhandel

BIJLAGE 3

VOORWAARDEN VOOR EEN INDIVIDUELE BEHANDELING

- i) De meerderheid van de aandelen dient in handen te zijn van werkelijk particuliere ondernemingen en staatsambtenaren mogen geen deel uitmaken van het bestuur of belangrijke posities in het onderneming bekleden; het feit dat een buitenlandse investeerder zeggenschap heeft over de onderneming is een belangrijke indicator van de onafhankelijkheid van de onderneming.
- ii) De gebouwen van de onderneming bevinden zich op land dat van de staat zijn aangekocht of gehuurd op voorwaarden die vergelijkbaar zijn met die in een land met markteconomie (dit blijkt bijv. uit huurcontract).
- iii) De onderneming moet het recht hebben personeel aan te nemen en te ontslaan en de lonen en salarissen vast te stellen.
- iv) De onderneming dient volledig zeggenschap te hebben over de levering van grondstoffen en inputs in het algemeen.
- v) De levering van nutsvoorzieningen dient contractueel te zijn geregeld.
- vi) Bewezen moet worden dat winsten kunnen worden uitgevoerd en dat geïnvesteerd kapitaal kan worden gerepatriëerd (slechts in geval van buitenlandse investeringen, bijv. joint ventures).
- vii) De exportprijzen moeten vrijelijk zijn vastgesteld; het feit dat de goederen aan een gelieerd bedrijf buiten het betrokken land worden verkocht is een doorslaggevende factor.
- viii) Vrijheid van zaken doen moet zijn gegarandeerd, met name op de volgende gebieden:
 - geen beperkingen bij verkoop op de binnenlandse markt;
 - het recht zaken te doen kan niet buiten de contractvoorwaarden om worden ingetrokken;
 - de voor export geproduceerde hoeveelheden worden door de onderneming vrij vastgesteld in overeenstemming met de traditionele vraag op haar exportmarkten.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 384/96 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,²

Gezien het advies van het Europees Parlement,³

- (1) Overwegende dat de Raad bij Verordening (EG) nr. 384/96⁴ (1) (hierna "de basisverordening" genoemd) beschermende maatregelen heeft vastgesteld tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap;
- (2) Overwegende dat in artikel 2, lid 7, van Verordening (EG) nr. 384/96 is bepaald dat de normale waarde van producten uit landen zonder markteconomie, met name de landen waarop Verordening (EG) nr. 519/94 van toepassing is, wordt vastgesteld aan de hand van de prijs of de berekende waarde in een vergelijkbaar derde land met markteconomie;
- (3) Overwegende dat in artikel 2, lid 7, bij Verordening (EG) nr. 384/96 voorts is bepaald dat de normale waarde van producten uit Rusland en de Volksrepubliek China kan worden vastgesteld overeenkomstig de regels die van toepassing zijn op landen met een markteconomie, indien kan worden aangetoond dat een of meer producenten bij wie een onderzoek wordt ingesteld het betrokken product op marktvoorwaarden vervaardigen en verkopen;
- (4) Overwegende dat het hervormingsproces in Oekraïne, Vietnam en Kazachstan de economie van die landen ingrijpend heeft gewijzigd en tot de opkomst van bedrijven heeft geleid die op marktvoorwaarden werken; dat deze drie landen daardoor niet meer in de economische omstandigheden verkeren die tot de methode van het vergelijkbare land aanleiding hebben gegeven;
- (5) Overwegende dat het aanbeveling verdient de antidumpingpraktijk van de Gemeenschap aan te passen aan de gewijzigde economische omstandigheden in Oekraïne, Vietnam en Kazachstan;

² PB C

³ PB C

⁴ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/98 (PB L 128 van 30.4.1998, blz. 18).

- (6) Overwegende dat het aanbeveling verdient een zelfde behandeling toe te passen op producten uit landen die, op de datum waarop het antidumpingonderzoek wordt geopend, lid zijn van de Wereldhandelsorganisatie (WTO),

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2, lid 7, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 384/96 wordt vervangen door:

“7 a) Bij invoer uit landen zonder markteconomie (*) wordt de normale waarde vastgesteld aan de hand van de prijs of de berekende waarde in een derde land met markteconomie of aan de hand van de prijs bij uitvoer uit een dergelijk derde land naar andere landen, waaronder de Gemeenschap of, indien dit niet mogelijk is, op een andere redelijke grondslag zoals de werkelijk betaalde of te betalen prijs van het soortgelijke product in de Gemeenschap, indien nodig verhoogd met een redelijke winstmarge.

Een geschikt derde land met een markteconomie wordt op redelijke wijze geselecteerd, met inachtneming van alle betrouwbare gegevens die op het tijdstip van de selectie beschikbaar zijn. Voorts wordt rekening gehouden met termijnen en wordt, in daarvoor in aanmerking komende gevallen, gebruik gemaakt van een derde land met een markteconomie dat bij hetzelfde onderzoek betrokken is.

De naam van het voorziene derde land met een markteconomie wordt de bij het onderzoek betrokken partijen, kort na de inleiding van de procedure medegedeeld. Zij hebben tien dagen de tijd om opmerkingen te maken.

b) Bij antidumpingonderzoeken betreffende producten uit de Russische Federatie, de Volksrepubliek China, Oekraïne, Vietnam en Kazachstan en andere landen met staatshandel die op het tijdstip van de opening van het onderzoek lid zijn van de WTO, wordt de normale waarde vastgesteld overeenkomstig de leden 1 tot en met 6, indien naar aanleiding van met bewijsmateriaal gestaafde verzoeken van een of meer producenten bij wie een onderzoek moet worden ingesteld, overeenkomstig de onder c) vermelde criteria en procedures wordt aangetoond dat deze producent of producenten het betrokken soortgelijke product op marktvoorwaarden vervaardigen en verkopen. Indien dit niet het geval is, is het bepaalde onder a) van toepassing.

(*) Albanië, Armenië, Azerbeidzjan, Georgië, Noord-Korea, Kirgizië, Moldavië, Mongolië, Oezbekistan, Tadzjikistan, Turkmenistan, Wit-Rusland.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op

Zij is van toepassing op alle antidumpingonderzoeken die na de datum van inwerkingtreding worden geopend. Zij is van toepassing op onderzoeken betreffende producten uit landen met staatshandel die na de inwerkingtreding van deze verordening lid worden van de WTO en voor zover deze landen op de datum van de opening van het onderzoek lid zijn van de WTO.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lidstaat.

Gedaan te

Voor de Raad
De Voorzitter